



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### ODZIEŻ OCHRONNA

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Zastosowanie: Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynnik atmosferyczny, które nie mają charakteru poważnego ani ekstremalnego. Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

2. Skład materiałowy: Materiał główny - bawełna 57%, poliester 39%, elastan 4%, 5% elastan

### 4. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji

Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

### 7. Package

The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

### 8. Liability party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### 8. Podmiot odpowiedzialny

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### 4. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać



## INSTRUCTION MANUAL

### PROTECTIVE CLOTHING

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Intended use: The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions (i.e. dust, wind) that are not exceptional or extreme in nature.

### 6. Transport, storage and disposal considerations

Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

### 7. Package

The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

### 8. Liability party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

### 4. Size:

After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements.

### 5. Maintenance

Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.



## GEBRAUCHSANWEISUNG

### SCHUTZKLEIDUNG

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Anwendung: Das Produkt schützt den Benutzer/keine vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

### 5. Pflege

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 EN überprüft worden.

### 6. Transport, Lagerung und Entsorgung

Speichern Sie dieses Produkt in einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösungsmitteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, Regen, Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.

### 7. Gebrauchsanweisung

Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen befeuchtet ist; ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und die Kleidung komplett ist.

### 7. Verpackung

Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe. Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktkonformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

### 8. Verantwortliches Unternehmen

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Защитная одежда

МОДЕЛЬ: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Применение: Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (царапин, порезов, раздражения) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные или незначительные, или экстремальные.

### 5. Уход

Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

### 6. Условия транспортировки, хранения и утилизации

Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямой солнечной лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.

### 7. Упаковка

Упаковка содержит одну штучу изделия определенного размера. На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер изделия и состав.

### 8. Ответственный субъект

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Захисне спорядження: слесаряд

МОДЕЛЬ: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Призначення: Це спорядження призначено для захисту користувача від механічних впливів (царапин, порізів, подразнення) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не несуть ознак екстремальності.

### 5. Уход

Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

### 6. Условия транспортировки, хранения и утилизации

Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямой солнечной лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.

### 7. Упаковка

Упаковка содержит одну штучу изделия определенного размера. На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер изделия и состав.

### 8. Ответственный субъект

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### VÉDŐBŐLTZET

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Alkalmazása: A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyektől (pl.horroszásokkal) szembeni védelmét szolgálja és olyan minimális veszélyektől, mint az időjárási tényezők, melyek nem kivételes vagy extrémis jellegűek.

### 6. Szállítási, tárolási és megsemmisítési feltételek

Tiszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerkezől és oldószer gőzöktől távol, a közvetlen napsugárzástól védett, szobahőmérsékletű, 90 %-nál alacsonyabb relatív páratartalmú helyen tárolandó.

### 7. Használati módja:

A termék előtérrel rendelkező állapotban, különleges körökben, a ruhát nem szabad elszakítani, könyök éghető szettel befolytva, az összes zár működő, a ruha komplett.

### 7. A csomagolás

A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretekkel.

### 8. Felelős alany

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Destinație: Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor chimice, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

### 5. Intreținerea

Produsul a fost supus evaluării conformității cu baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I.

### 6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

Se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvente, faza acasă directă a razei solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

### 7. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă sunt în poziția corectă.

### 8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## INSTRUKCJA Z EKSPLOATACJI

### Захисне спорядження: слесаряд

МОДЕЛЬ: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Назначение: Данное изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (царапин, порезов, раздражения) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не несущие признаков экстремальности.

### 5. Intreținerea

Produsul a fost supus evaluării conformității cu baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I.

### 6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

Se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvente, faza acasă directă a razei solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

### 7. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă sunt în poziția corectă.

### 8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## ŃAVOD K POUŽITÍ

### ОЧРАНАНН ОДЕВ

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Použití: Produkt slouží na ochranu těla používatele před mechanickými rizikami (např. odření) a minimálními riziky, jakožto například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné ani extrémní charakteru.

### 5. Intreținerea

Produsul a fost supus evaluării conformității cu baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I.

### 6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

Se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvente, faza acasă directă a razei solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

### 7. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă sunt în poziția corectă.

### 8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## ŃAVOD NA POUŽITIE

### ОЧРАНАНН ОДЕВ

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Použití: Produkt slouží na ochranu těla používatele před mechanickými rizikami (např. odření) a minimálními riziky, jakožto například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné ani extrémní charakteru.

### 5. Intreținerea

Produsul a fost supus evaluării conformității cu baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I.

### 6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

Se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvente, faza acasă directă a razei solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

### 7. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă sunt în poziția corectă.

### 8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

### APSAUGINIAI DRABUŽIAI

MODELIS: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Pasiriktis: Gaminy naudojamas vertojtoji kosu apsaugai nuo minimalių pavojingų pavojaus (pvz., nubrozdinimų) ir minimalių pavojų, tokių, kaip pvz., atmosferos veiksnių, kurie nėra išskirtiniai ar ekstremaliai.

### 5. Intreținerea

Produsul a fost supus evaluării conformității cu baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I.

### 6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

Se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvente, faza acasă directă a razei solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

### 7. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă sunt în poziția corectă.

### 8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## ŃAVOD NA POUŽITIE

### ОЧРАНАНН ОДЕВ

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Použití: Produkt slouží na ochranu těla používatele před mechanickými rizikami (např. odření) a minimálními riziky, jakožto například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné ani extrémní charakteru.

### 5. Intreținerea

Produsul a fost supus evaluării conformității cu baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I.

### 6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

Se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvente, faza acasă directă a razei solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

### 7. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă sunt în poziția corectă.

### 8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

### APSAUGINIAI DRABUŽIAI

MODELIS: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-285-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Pasiriktis: Gaminy naudojamas vertojtoji kosu apsaugai nuo minimalių pavojingų pavojaus (pvz., nubrozdinimų) ir minimalių pavojų, tokių, kaip pvz., atmosferos veiksnių, kurie nėra išskirtiniai ar ekstremaliai.

### 5. Intreținerea

Produsul a fost supus evaluării conformității cu baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I.

### 6. Condiții de transport, depozitare și eliminare

Se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvenți sau vapori de solvente, faza acasă directă a razei solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

### 7. Modul de utilizare:

Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă sunt în poziția corectă.

### 8. Entitatea responsabilă

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com





